

# LOCKE & KEY

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 3.04

"Deep Cover"

A súbita mudança de atitude de Bode preocupa sua família e amigos, Tyler alcança um colega de trabalho e Gideon forma uma aliança profana.

Escrito por:

Mackenzie Dohr

Dirigido por:

Ed Ornelas

Transmissão:

10.08.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

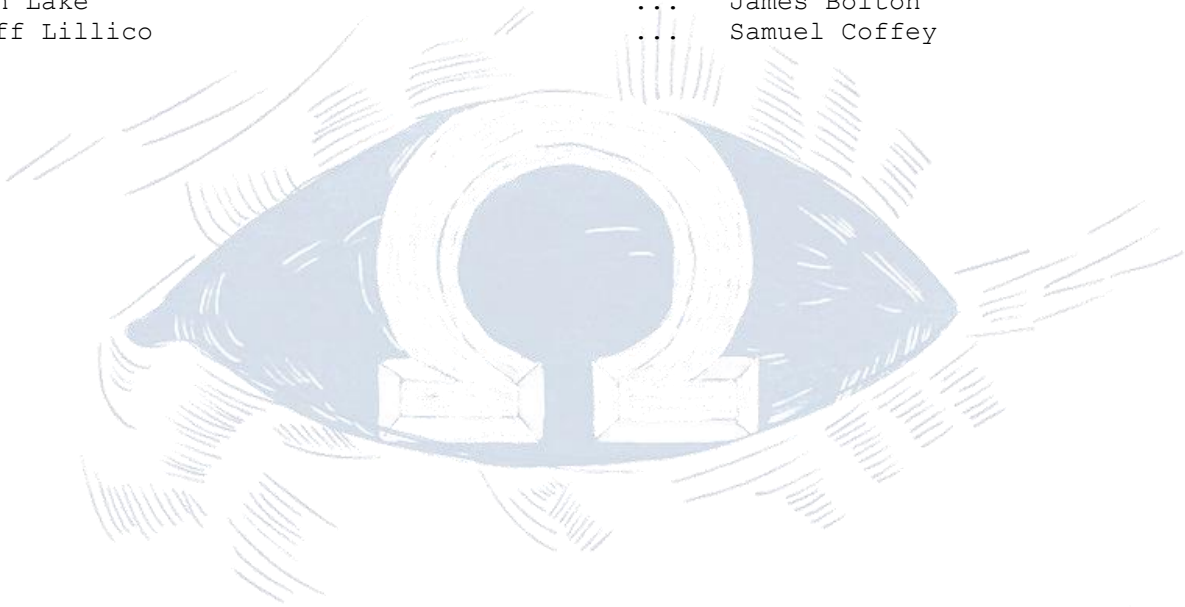
# N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

---

**Elenco conjunto**

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Kevin Durand	...	Frederick Gideon
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Coby Bird	...	Rufus Whedon
Laysla De Oliveira	...	Dodge
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Bill Heck	...	Rendell Locke
Griffin Gluck	...	Gabe
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Eric Graise	...	Logan Calloway
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Ian Lake	...	James Bolton
Jeff Lillico	....	Samuel Coffey



1

00:00:16 --&gt; 00:00:18

Quanto tempo leva pra recarregar?

2

00:00:20 --&gt; 00:00:21

Segundos.

3

00:00:23 --&gt; 00:00:25

Cabem seis balas.

4

00:00:35 --&gt; 00:00:36

Está tudo bem, senhor?

5

00:00:38 --&gt; 00:00:40

Algo mudou.

6

00:00:43 --&gt; 00:00:46

Há outra aqui.

7

00:00:53 --&gt; 00:00:55

Deixe um pouco pra gente.

8

00:00:56 --&gt; 00:00:58

Deve estar passando  
pelo estirão de crescimento.

9

00:00:59 --&gt; 00:01:02

Quem chega primeiro, come.

10

00:01:05 --&gt; 00:01:06

O Tyler vem?

11

00:01:09 --&gt; 00:01:12

Não sei. Ele ficou bravo  
porque menti sobre o BO.

12  
00:01:13 --> 00:01:14  
Que BO?

13  
00:01:15 --> 00:01:18  
O que eu disse  
que fiz contra os invasores.

14  
00:01:19 --> 00:01:21  
É mesmo.

15  
00:01:21 --> 00:01:22  
É frustrante,

16  
00:01:22 --> 00:01:25  
mas vocês conseguiam falar comigo  
quando eu não entendia magia.

17  
00:01:26 --> 00:01:28  
Vão conseguir falar com Tyler.

18  
00:01:29 --> 00:01:30  
Espero que sim.

19  
00:01:30 --> 00:01:34  
Parece que as coisas mudaram por aqui.

20  
00:01:34 --> 00:01:37  
Claro! Elas mudaram graças a você.

21  
00:01:38 --> 00:01:41  
- Kinsey, vai ficar em casa?  
- Acho que vou.

22  
00:01:41 --> 00:01:44  
Ótimo. Vou sair pra jantar,  
mas não devo demorar.

23

00:01:47 --> 00:01:49  
Bode! O que foi isso?

24

00:01:49 --> 00:01:51  
Por que fez isso?

25

00:01:51 --> 00:01:52  
Tinha um inseto!

26

00:01:52 --> 00:01:53  
Só queria protegê-la.

27

00:01:53 --> 00:01:56  
Está bem. Na próxima vez,

28

00:01:56 --> 00:01:57  
tente me avisar.

29

00:02:08 --> 00:02:11  
Se quer mesmo nos proteger,

30

00:02:12 --> 00:02:13  
tome cuidado com as chaves.

31

00:02:16 --> 00:02:20  
Encontrei isso na Porta do Fantasma.  
Estava brincando com ela?

32

00:02:23 --> 00:02:25  
Sim. Eu vou...

33

00:02:31 --> 00:02:33  
pegar de volta.

34

00:02:33 --> 00:02:35  
Não deixe por aí, ouviu?

35  
00:02:36 --> 00:02:37  
Não vou.

36  
00:02:37 --> 00:02:38  
Prometo.

37  
00:02:43 --> 00:02:47  
Que tal darmos uma olhada  
nas outras chaves?

38  
00:02:48 --> 00:02:50  
Pra garantir que estão protegidas.

39  
00:02:50 --> 00:02:51  
Já cuidei disso.

40  
00:02:51 --> 00:02:53  
Bem, faminto, termine logo.

41  
00:02:53 --> 00:02:55  
Vamos pra escola em dez minutos.

42  
00:02:56 --> 00:03:01  
Acho que tem reunião de professores hoje.  
Os alunos não precisam ir.

43  
00:03:01 --> 00:03:05  
É, acho que não. Vá escovar os dentes.

44  
00:03:23 --> 00:03:25  
Boa tentativa com a caneca, idiota,

45  
00:03:26 --> 00:03:29

mas estou com a sua mamãe  
na palma da minha mão

46

00:03:29 --> 00:03:31  
e posso pegar a chave que eu quiser.

47

00:03:32 --> 00:03:36  
Veja pelo lado bom:  
sempre gostou de brincar de fantasma.

48

00:03:37 --> 00:03:38  
Agora será um para sempre.

49

00:03:39 --> 00:03:42  
E se tentar mandar mais mensagens,

50

00:03:43 --> 00:03:45  
matarei toda a sua família.

51

00:03:57 --> 00:03:59  
UMA SÉRIE NETFLIX

52

00:04:15 --> 00:04:17  
Não tem alguém  
que faz 18 anos daqui a poucas semanas?

53

00:04:20 --> 00:04:23  
- Temos que fazer uma comemoração épica.  
- Épica?

54

00:04:24 --> 00:04:25  
É alto nível.

55

00:04:26 --> 00:04:27  
Não se preocupe.

56

00:04:41 --> 00:04:43  
- Carly?  
- Oi.

57  
00:04:44 --> 00:04:45  
Oi.

58  
00:04:45 --> 00:04:46  
O quê?

59  
00:04:47 --> 00:04:49  
Então, você está bem?

60  
00:04:49 --> 00:04:51  
- Sim, estou.  
- Mesmo?

61  
00:04:52 --> 00:04:53  
Pode falar livremente?

62  
00:04:54 --> 00:04:57  
Puxe a orelha se estiver tudo bem.

63  
00:05:02 --> 00:05:07  
Ei, você não veio dirigindo de Montana  
porque estava preocupada comigo, né?

64  
00:05:07 --> 00:05:08  
Seu tranqueira!

65  
00:05:08 --> 00:05:11  
Nem queira me transformar na louca da vez.

66  
00:05:11 --> 00:05:15  
- Você sabia do casamento do meu tio.  
- Que foi há vários dias!



67

00:05:15 --> 00:05:18  
Você não apareceu pra trabalhar  
nem me respondeu.

68

00:05:18 --> 00:05:20  
Não sabia se algo tinha acontecido...

69

00:05:21 --> 00:05:23  
Tem razão,  
eu devia ter respondido. Me desculpe.

70

00:05:25 --> 00:05:27  
Não achei que se preocuparia.

71

00:05:29 --> 00:05:30  
Nada disso.

72

00:05:30 --> 00:05:33  
É que eu não gosto

73

00:05:33 --> 00:05:37  
quando pessoas  
com as quais me importo somem de repente.

74

00:05:40 --> 00:05:44  
Ei! Bem, dá pra ver  
que você está bem e que...

75

00:05:44 --> 00:05:45  
É.

76

00:05:45 --> 00:05:46  
Esta é a sua casa?

77

00:05:47 --> 00:05:50  
Não sei o que esperava encontrar,

78

00:05:50 --> 00:05:52  
mas certamente não era isso.

79

00:05:55 --> 00:05:56  
Quer entrar?

80

00:05:57 --> 00:05:58  
Não.

81

00:05:59 --> 00:06:02  
Acho que vou dar meia-volta  
e pegar a estrada.

82

00:06:03 --> 00:06:04  
Claro que quero entrar!

83

00:06:05 --> 00:06:08  
Esta casa é incrível. Me mostre tudo.

84

00:06:08 --> 00:06:12  
Tudo bem. Vamos começar  
no porão estilo anos 70.

85

00:06:12 --> 00:06:13  
Tá.

86

00:06:21 --> 00:06:24  
Olha, o Josh e a Jamie estão ali.

87

00:06:24 --> 00:06:26  
Nossa, como estamos animados!

88

00:06:27 --> 00:06:28  
Bom dia!

89

00:06:29 --&gt; 00:06:30

- Olá!

- Oi.

90

00:06:31 --&gt; 00:06:33

Tênis bacana, Bode. Bem vintage.

91

00:06:33 --&gt; 00:06:35

Você deve saber, dinossauro.

92

00:06:40 --&gt; 00:06:40

Tchau, pai.

93

00:06:41 --&gt; 00:06:42

Tá, tchau.

94

00:06:42 --&gt; 00:06:46

Nossa, não achei que um aluno do 5º ano  
abalaria minha autoestima.

95

00:06:46 --&gt; 00:06:49

Ele não é assim. Me desculpe.

96

00:06:49 --&gt; 00:06:50

Vou ganhá-lo com o tempo.

97

00:06:52 --&gt; 00:06:54

Ele precisa conhecê-lo melhor.

98

00:06:54 --&gt; 00:06:55

É.

99

00:06:55 --&gt; 00:07:00

Poderíamos levar as crianças  
ao nosso jantar hoje à noite.

100  
00:07:00 --> 00:07:02  
Vocês podem se conhecer melhor.

101  
00:07:05 --> 00:07:08  
- Estou pronto pro desafio.  
- Ele vai ceder.

102  
00:07:10 --> 00:07:12  
Posso perguntar uma coisa?

103  
00:07:15 --> 00:07:19  
Por que não me contou sobre a invasão  
durante o casamento do Duncan?

104  
00:07:21 --> 00:07:22  
Tyler me contou.

105  
00:07:26 --> 00:07:27  
Eu...

106  
00:07:28 --> 00:07:30  
Eu não queria estragar um dia especial

107  
00:07:31 --> 00:07:33  
nem ser a donzela em perigo.

108  
00:07:33 --> 00:07:35  
Achei que, no ponto em que estamos...

109  
00:07:37 --> 00:07:39  
poderíamos compartilhar coisas assim.

110  
00:07:42 --> 00:07:43  
Tem razão.

111

00:07:45 --> 00:07:46  
Farei isso no futuro.

112  
00:07:56 --> 00:07:58  
SER BOM É LEGAL  
SEJA LEGAL!

113  
00:08:00 --> 00:08:01  
Por que falou assim com meu pai?

114  
00:08:02 --> 00:08:03  
Foi uma piada.

115  
00:08:04 --> 00:08:05  
Beleza.

116  
00:08:05 --> 00:08:09  
Estudou pra prova de Ciências?  
Passei a noite estudando.

117  
00:08:10 --> 00:08:11  
Opa.

118  
00:08:11 --> 00:08:12  
Desculpe.

119  
00:08:14 --> 00:08:15  
Escuta aqui, seu merda!

120  
00:08:15 --> 00:08:18  
Se fizer isso de novo,  
arrancarei suas entranhas!

121  
00:08:28 --> 00:08:32  
- Já o vi esconder doces no trabalho.  
- Isso é infidelidade alimentar.

122

00:08:33 --> 00:08:36  
Mesmo? Quando estão juntos,  
seguem a paleodieta.

123

00:08:36 --> 00:08:39  
Com certeza. O tempo todo.

124

00:08:40 --> 00:08:42  
Cada um crê no que quer.

125

00:08:43 --> 00:08:44  
Oi.

126

00:08:45 --> 00:08:46  
Oi.

127

00:08:48 --> 00:08:51  
Essa é minha irmã, Kinsey.

128

00:08:52 --> 00:08:54  
- Oi.  
- Olá, sou a Carly.

129

00:08:56 --> 00:08:58  
Amiga do Tyler, de Montana.

130

00:09:00 --> 00:09:03  
Acho que se esqueceram de falar de mim.

131

00:09:03 --> 00:09:06  
Felizmente, não fico ofendida facilmente.

132

00:09:06 --> 00:09:08  
É que eu...

133

00:09:08 --> 00:09:10  
Eu sabia que não tinha como...

134

00:09:11 --> 00:09:13  
Não tinha como transmitir

135

00:09:13 --> 00:09:14  
todo o seu esplendor...

136

00:09:14 --> 00:09:16  
Está se enrolando. Não piore as coisas.

137

00:09:19 --> 00:09:21  
Vai ficar com a gente?

138

00:09:24 --> 00:09:28  
- Sei que posso encontrar um hotel...  
- Não seja boba. É claro que vai ficar.

139

00:09:30 --> 00:09:31  
Mesmo? Não se importa?

140

00:09:32 --> 00:09:33  
Temos muitos quartos vazios.

141

00:09:35 --> 00:09:37  
Tudo bem. Legal.

142

00:09:40 --> 00:09:41  
- Vamos indo?  
- Claro, vamos.

143

00:09:44 --> 00:09:46  
Quer vir junto?

144

00:09:46 --> 00:09:48

Vamos tomar sopa no...

145

00:09:48 --> 00:09:51

Qual é o nome daquele lugar? É Phil's?

146

00:09:51 --> 00:09:52

- Bill's.

- Bill's.

147

00:09:54 --> 00:09:55

Pode vir se quiser.

148

00:09:58 --> 00:10:00

Não, podem ir.

Tenho lição de casa pra fazer.

149

00:10:01 --> 00:10:02

Vejo vocês depois.

150

00:10:04 --> 00:10:06

- Quer que eu dirija?

- Nossa!

151

00:10:07 --> 00:10:10

Onde estava esse cavalheirismo  
quando você tinha sumido?

152

00:10:10 --> 00:10:12

Bem, vou só pegar minha jaqueta.

153

00:10:56 --> 00:10:58

Eu deveria saber quem você é?

154

00:10:59 --> 00:11:01

Você deve ser o caçula.

155



00:11:03 --> 00:11:03  
É, devo ser.

156  
00:11:04 --> 00:11:08  
Bode, essa é Carly.  
Ela é de Montana e veio me visitar.

157  
00:11:09 --> 00:11:14  
Mandou bem, Tyler, seu cachorrão!  
Você sempre curtiu as morenas.

158  
00:11:16 --> 00:11:17  
Que engraçado.

159  
00:11:18 --> 00:11:23  
Ei, parceiro! Depressa, senão vamos  
nos atrasar pro jantar com Josh e Jamie.

160  
00:11:23 --> 00:11:24  
Eu odiaria isso!

161  
00:11:27 --> 00:11:30  
Seu irmão domina  
o sarcasmo da Costa Leste.

162  
00:11:31 --> 00:11:33  
Desculpe, ele não costuma ser assim.

163  
00:11:49 --> 00:11:51  
SUBA DE NÍVEL!

164  
00:11:51 --> 00:11:53  
Cacete, esse garoto é um baita nerd!

165  
00:12:31 --> 00:12:34  
E traga guacamole para a gente.  
Obrigado. Guacamole.

166

00:12:37 --&gt; 00:12:39

Bode, sua mãe disse que você adora Legos.

167

00:12:39 --&gt; 00:12:43

Eu era mestre nisso  
quando estava no ensino médio.

168

00:12:43 --&gt; 00:12:45

Puxa, sua vida social devia  
ser muito ativa.

169

00:12:46 --&gt; 00:12:51

Eu fui um jovem  
que só floresceu na faculdade.

170

00:12:51 --&gt; 00:12:56

Embora eu preferisse estudar  
a me divertir.

171

00:12:56 --&gt; 00:12:58

- Estou pasma.  
- Ei!

172

00:13:00 --&gt; 00:13:01

Você estudava o quê?

173

00:13:01 --&gt; 00:13:04

Como ser professor de história  
pro ensino médio?

174

00:13:04 --&gt; 00:13:05

Bode.

175

00:13:05 --&gt; 00:13:08

Embora não pareça legal,

176

00:13:08 --> 00:13:11  
ser professor sempre foi meu sonho.

177

00:13:11 --> 00:13:14  
E a história tem ótimas histórias.

178

00:13:17 --> 00:13:20  
Vai com calma nas batatas.  
Você vai perder a fome.

179

00:13:20 --> 00:13:22  
Relaxa, pão-duro. Elas são à vontade.

180

00:13:23 --> 00:13:25  
Peça desculpas agora.

181

00:13:27 --> 00:13:28  
Desculpe, era brincadeira.

182

00:13:29 --> 00:13:33  
Não sei o que deu em você,  
mas é melhor parar. E rápido.

183

00:13:34 --> 00:13:36  
- Nina?  
- Gordie!

184

00:13:37 --> 00:13:38  
Que bom te ver!

185

00:13:38 --> 00:13:41  
Desculpe. Queria dizer  
que Kinsey e os amigos

186

00:13:41 --> 00:13:44  
estão arrasando

no filme pro site de Matheson.

187

00:13:44 --> 00:13:46

Será uma enorme propaganda pra cidade.

188

00:13:46 --> 00:13:48

Fico muito feliz em saber.

189

00:13:48 --> 00:13:52

Conhece Josh Bennett?

Ele ensina história na academia.

190

00:13:52 --> 00:13:54

Sim. Ouvi coisas boas sobre você.

191

00:13:54 --> 00:13:56

O teatro ficou lindo.  
Que bom que foi salvo.

192

00:13:56 --> 00:13:59

- Soube que o mérito é seu.  
- Só assinei o cheque.

193

00:13:59 --> 00:14:02

O mérito é todo da Nina.

194

00:14:02 --> 00:14:04

Os jovens vão apresentar  
Nossa Cidade semestre que vem.

195

00:14:04 --> 00:14:07

Se minha alma fosse resumida numa peça...  
Thornton Wilder?

196

00:14:07 --> 00:14:09

Sim! Que ótimo!

197  
00:14:09 --> 00:14:10  
Você está bem?

198  
00:14:11 --> 00:14:14  
Preciso ir ao banheiro.

199  
00:15:06 --> 00:15:07  
Você está aqui.

200  
00:15:11 --> 00:15:13  
Posso saber que corpo é esse?

201  
00:15:14 --> 00:15:16  
Capitão Frederick Gideon.

202  
00:15:16 --> 00:15:19  
Oficial britânico  
na Guerra da Independência dos EUA.

203  
00:15:21 --> 00:15:23  
Enforcado por Benjamin Locke,

204  
00:15:23 --> 00:15:27  
mas só depois que ele abriu o portal.

205  
00:15:27 --> 00:15:30  
Nossa! Ele deve ter sido importante.

206  
00:15:30 --> 00:15:33  
Achei que ele se adaptava  
às minhas necessidades.

207  
00:15:34 --> 00:15:36  
Seu hospedeiro, por outro lado..

208

00:15:36 --> 00:15:39  
Bem, foi como obtive acesso.

209  
00:15:39 --> 00:15:40  
Às chaves?

210  
00:15:41 --> 00:15:42  
Já sabia delas?

211  
00:15:42 --> 00:15:44  
Tenho várias em minha posse.

212  
00:15:44 --> 00:15:45  
Em breve,

213  
00:15:47 --> 00:15:48  
terei todas elas.

214  
00:15:49 --> 00:15:52  
Como as pegou  
se não pode tirá-las dos Lockes?

215  
00:15:53 --> 00:15:54  
Tive ajuda.

216  
00:15:57 --> 00:16:00  
Agora que você é um pequeno Locke,

217  
00:16:00 --> 00:16:02  
pode ser útil para mim.

218  
00:16:03 --> 00:16:04  
É, acho que sim.

219  
00:16:04 --> 00:16:07  
Já estou procurando as chaves.

220

00:16:08 --> 00:16:10  
Quando as encontrar,  
ensinarei como usá-las.

221

00:16:11 --> 00:16:13  
Elas são poderosas.

222

00:16:13 --> 00:16:16  
Não me importo  
com o poder individual delas.

223

00:16:16 --> 00:16:18  
Elas são uma expressão da vaidade humana.

224

00:16:19 --> 00:16:21  
Desejo usá-las

225

00:16:23 --> 00:16:25  
para um propósito muito maior.

226

00:16:32 --> 00:16:36  
Cada chave que obtenho aumenta o portal.

227

00:16:36 --> 00:16:37  
Com todas elas,

228

00:16:38 --> 00:16:43  
poderei trazer o nosso mundo  
através da barreira até este.

229

00:16:53 --> 00:16:56  
Faremos um cerco à Key House ao amanhecer.

230

00:16:57 --> 00:16:59  
Eles confiam em mim. Sou um deles.

231

00:16:59 --> 00:17:02  
Por que lutar e enfrentar  
o poder das chaves

232

00:17:02 --> 00:17:04  
se eu posso pegá-las?

233

00:17:04 --> 00:17:06  
Posso garantir seu êxito.

234

00:17:08 --> 00:17:10  
Sabemos onde estão escondidas.

235

00:17:14 --> 00:17:17  
Consegue abrir este armário?

236

00:17:19 --> 00:17:20  
Claro que sim.

237

00:17:21 --> 00:17:22  
Sou Bode Locke.

238

00:17:28 --> 00:17:29  
Se eu fizer isso,

239

00:17:31 --> 00:17:32  
o que ganho em troca?

240

00:17:32 --> 00:17:33  
Se conseguir,

241

00:17:34 --> 00:17:37  
será meu braço direito no novo mundo.

242



00:17:41 --> 00:17:42  
É bastante justo.

243  
00:18:02 --> 00:18:03  
Onde você estava?

244  
00:18:05 --> 00:18:08  
Não me sinto bem. Preciso ir para casa.

245  
00:18:08 --> 00:18:11  
Tem certeza?  
Eu já pedi um bolo três leites.

246  
00:18:12 --> 00:18:14  
Estou com dor de barriga.

247  
00:18:17 --> 00:18:18  
Desculpe.

248  
00:18:19 --> 00:18:21  
Acho que é melhor irmos.

249  
00:18:22 --> 00:18:24  
Depois me diga como ele está.

250  
00:18:27 --> 00:18:28  
É sério,

251  
00:18:28 --> 00:18:29  
o que você tem?

252  
00:18:30 --> 00:18:32  
O que você tem?

253  
00:18:39 --> 00:18:40  
Acredite ou não,

254

00:18:40 --> 00:18:42  
terminamos a versão preliminar  
do Jato de Sangue 2.

255

00:18:42 --> 00:18:44  
Vamos exibir amanhã.

256

00:18:44 --> 00:18:47  
Que maravilha! Queria estar aí pra ver.

257

00:18:47 --> 00:18:48  
É, eu também.

258

00:18:49 --> 00:18:50  
E a sua família?

259

00:18:51 --> 00:18:52  
Minha mãe está bem.

260

00:18:52 --> 00:18:54  
O Bode está meio estranho.

261

00:18:54 --> 00:18:57  
Sei lá. Deve estar entrando na puberdade.

262

00:18:57 --> 00:19:01  
E Tyler tem uma namorada, eu acho.

263

00:19:01 --> 00:19:03  
Pode me contar.

264

00:19:03 --> 00:19:06  
Bem, não sei.  
Ela veio dirigindo de Montana,

265

00:19:06 --> 00:19:08  
e os dois parecem bem próximos.

266

00:19:08 --> 00:19:10  
Isso é tudo que sei.

267

00:19:11 --> 00:19:13  
E ele vai voltar pra Montana com ela?

268

00:19:15 --> 00:19:16  
Não sei.

269

00:19:18 --> 00:19:22  
Vocês não estão próximos  
desde que ele voltou, né?

270

00:19:24 --> 00:19:26  
É, ele está bem distante.

271

00:19:27 --> 00:19:28  
Queria contar a ele...

272

00:19:28 --> 00:19:31  
- A câmera está pronta.  
- Calma aí, tá?

273

00:19:31 --> 00:19:33  
Já estou indo.

274

00:19:34 --> 00:19:38  
Foi mal. Fiz a burrice de ser assistente  
de direção do curta do meu colega,

275

00:19:38 --> 00:19:41  
e ele virou um tirano maluco.

276

00:19:41 --> 00:19:43  
É? Qual o tema do curta?

277

00:19:43 --> 00:19:46  
Saca só: é uma releitura  
de Alice no País das Maravilhas

278

00:19:46 --> 00:19:49  
que é uma alegoria  
sobre a situação dos imigrantes na Europa.

279

00:19:49 --> 00:19:51  
E se passa no futuro.

280

00:19:52 --> 00:19:54  
Um Chapeleiro Maluco meio Mad Max?

281

00:19:55 --> 00:19:58  
Curti. Vou roubar a ideia.

282

00:19:58 --> 00:20:00  
Você estava falando do Tyler.

283

00:20:01 --> 00:20:01  
É mesmo.

284

00:20:02 --> 00:20:05  
É difícil, porque ele escolheu  
esquecer a magia,

285

00:20:06 --> 00:20:08  
mas agora não compreende...

286

00:20:08 --> 00:20:11  
- Scot, tudo pronto pra gravar.  
- Beleza.

287

00:20:11 --> 00:20:13  
Kins, me desculpe. Preciso ir.

288

00:20:13 --> 00:20:17  
Ele está surtando porque estamos  
ficando sem tempo. Te ligo logo, tá?

289

00:20:17 --> 00:20:18  
Claro.

290

00:20:18 --> 00:20:20  
Boa sorte. E não estrague tudo.

291

00:20:20 --> 00:20:22  
Engraçadinha. Tchau.

292

00:20:37 --> 00:20:39  
Adorei saber que anda com um baralho.

293

00:20:40 --> 00:20:41  
É do meu avô.

294

00:20:42 --> 00:20:44  
Ele levou pro Vietnã.

295

00:20:44 --> 00:20:45  
E agora,

296

00:20:45 --> 00:20:49  
eu levo comigo  
quando persigo garotos pelo país.

297

00:20:50 --> 00:20:52  
Pensei que estivesse preocupada comigo.

298  
00:20:52 --> 00:20:54  
E eu estava,

299  
00:20:54 --> 00:20:54  
mas, agora...

300  
00:20:56 --> 00:20:58  
sinto pena de você, perdedor.

301  
00:21:01 --> 00:21:03  
Bem, que bom que está aqui.

302  
00:21:14 --> 00:21:15  
Carly...

303  
00:21:17 --> 00:21:19  
Tá.

304  
00:21:19 --> 00:21:21  
Achei que você quisesse.

305  
00:21:22 --> 00:21:23  
Finalmente.

306  
00:21:24 --> 00:21:25  
Eu quero.

307  
00:21:28 --> 00:21:30  
- Parte de mim quer.  
- Uma parte bem pequena.

308  
00:21:31 --> 00:21:35  
- Não tem nada a ver com você. Juro.  
- Ah, sim. Claro.

309

00:21:42 --> 00:21:44  
A verdade é que...

310

00:21:48 --> 00:21:50  
eu tinha uma namorada.

311

00:21:50 --> 00:21:52  
Vou adivinhar. Ela o decepcionou.

312

00:21:56 --> 00:21:57  
Ela morreu.

313

00:22:05 --> 00:22:06  
Merda, sinto muito.

314

00:22:08 --> 00:22:09  
O que aconteceu?

315

00:22:11 --> 00:22:12  
Ela teve um aneurisma.

316

00:22:14 --> 00:22:16  
Eu estava com ela. E ela...

317

00:22:20 --> 00:22:21  
Tínhamos planos...

318

00:22:23 --> 00:22:25  
sobre o que fazer após a formatura,

319

00:22:26 --> 00:22:27  
a faculdade...

320

00:22:30 --> 00:22:31  
mas ela partiu, e então...

321

00:22:34 --> 00:22:36  
os planos perderam o sentido.

322

00:22:39 --> 00:22:43  
Eu não suportei ficar aqui.  
Tudo me lembrava dela.

323

00:22:47 --> 00:22:48  
Por isso parti.

324

00:22:59 --> 00:23:01  
Obrigada por me contar.

325

00:23:09 --> 00:23:10  
Oi!

326

00:23:10 --> 00:23:15  
Oi. Tem café fresquinho.  
Sua mãe fez antes de sair.

327

00:23:16 --> 00:23:17  
Cadê o Ty?

328

00:23:18 --> 00:23:19  
Dormindo, eu acho.

329

00:23:26 --> 00:23:28  
Quer torrada? Fiz um monte.

330

00:23:29 --> 00:23:30  
Não, obrigada.

331

00:23:34 --> 00:23:38  
Vai tomar  
o seu "café da manhã dos campeões"?



332

00:23:39 --&gt; 00:23:43

Meus amigos estão vindo.  
Vamos assistir ao filme que terminamos.

333

00:23:43 --&gt; 00:23:45

- Fizeram um filme?  
- Sim.

334

00:23:47 --&gt; 00:23:48

Quer assistir conosco?

335

00:23:49 --&gt; 00:23:50

Eu adoraria.

336

00:23:50 --&gt; 00:23:51

Ótimo.

337

00:23:51 --&gt; 00:23:53

Beleza. O que quer que eu leve?

338

00:23:54 --&gt; 00:23:55

Isto aqui.

339

00:23:56 --&gt; 00:23:57

Obrigada.

340

00:24:12 --&gt; 00:24:15

Excelente informação, capitão.

341

00:24:24 --&gt; 00:24:26

Onde esses idiotas as esconderam?

342

00:24:40 --&gt; 00:24:44

TYLER FEZ A CHAVE ALPHA  
PRA TENTAR SALVAR A JACKIE

343

00:24:44 --> 00:24:46  
Então foi assim que conseguiram?

344

00:25:11 --> 00:25:13  
JATO DE SANGUE 2

345

00:25:13 --> 00:25:16  
- O grito ficou ótimo!  
- Bravo!

346

00:25:17 --> 00:25:19  
Céus, Bode! Estava aí o tempo todo?

347

00:25:19 --> 00:25:21  
Não queria interromper.

348

00:25:21 --> 00:25:23  
Ficou muito bom.

349

00:25:23 --> 00:25:24  
- Obrigada.  
- Né?

350

00:25:24 --> 00:25:27  
Abby, senti a emoção e vulnerabilidade

351

00:25:27 --> 00:25:28  
que trouxe ao Nefropídeo.

352

00:25:29 --> 00:25:30  
Senti sua dor, garota.

353

00:25:30 --> 00:25:32  
Porque estava doendo mesmo.

354

00:25:32 --> 00:25:34  
Aquela fantasia não cabia em mim.

355

00:25:34 --> 00:25:38  
Olha, gente, acho que a saída  
do Scot aumentou nossa dedicação,

356

00:25:38 --> 00:25:40  
e nós arrasamos!

357

00:25:40 --> 00:25:42  
- É!  
- Quem é Scot?

358

00:25:42 --> 00:25:45  
Exato. Ele era a âncora criativa  
que nos atrasava.

359

00:25:45 --> 00:25:47  
- Doug!  
- É brincadeira.

360

00:25:47 --> 00:25:50  
É um amigo que foi estudar  
cinema no Reino Unido.

361

00:25:50 --> 00:25:52  
Vocês são gênios loucos.

362

00:25:52 --> 00:25:55  
Um exército de crustáceos atacou a cidade.

363

00:25:55 --> 00:25:57  
De onde tiraram essa ideia?

364

00:25:57 --> 00:26:00  
Conhece a frase "a arte imita a vida"?

365

00:26:01 --> 00:26:02  
Conheço.

366

00:26:02 --> 00:26:04  
Nós passamos por algo parecido.

367

00:26:04 --> 00:26:07  
É melhor irmos se quisermos  
gravar o filme no cais

368

00:26:07 --> 00:26:10  
enquanto o local está cheio.

369

00:26:10 --> 00:26:11  
- Está lotado. Tudo bem.  
- É.

370

00:26:11 --> 00:26:12  
Vamos lá.

371

00:26:12 --> 00:26:16  
- Vou ajudar a limpar.  
- Claro, pequeno Locke.

372

00:26:18 --> 00:26:21  
- Vamos colocar isso no carro.  
- Já vou.

373

00:26:22 --> 00:26:24  
Desculpe.

374

00:26:24 --> 00:26:26  
Tudo bem. Eu limpo.

375

00:26:26 --> 00:26:27

Tem certeza?

376

00:26:27 --> 00:26:28

Eu cuido disso!

377

00:26:29 --> 00:26:32

Beleza, então. Obrigada.

378

00:26:43 --> 00:26:46

Vocês usaram algumas chaves  
para fazer o filme, né?

379

00:26:47 --> 00:26:48

Como se não soubesse.

380

00:26:48 --> 00:26:52

A Kinsey deve ter mostrado  
onde escondeu as chaves.

381

00:26:52 --> 00:26:54

Acho que não.

382

00:26:55 --> 00:26:58

Tem certeza de que ela  
não disse onde estão?

383

00:26:58 --> 00:27:01

Ela deve ter mencionado algo.  
Por que quer saber?

384

00:27:01 --> 00:27:05

A gente costuma brincar  
de trocar as coisas de lugar,

385

00:27:05 --> 00:27:08

e eu queria saber  
se você poderia me ajudar.

386

00:27:09 --> 00:27:10  
Por que não pergunta a ela?

387

00:27:10 --> 00:27:13  
Olha, se você sabe onde estão,  
precisa me dizer.

388

00:27:14 --> 00:27:16  
- Do que está falando?  
- Me diga!

389

00:27:18 --> 00:27:20  
Relaxa, garotinho! Não sei onde estão.

390

00:27:22 --> 00:27:25  
Pense um pouco mais.

391

00:27:25 --> 00:27:28  
Ei! Doug, você não vem?

392

00:27:28 --> 00:27:29  
Estou subindo.

393

00:27:30 --> 00:27:33  
Bem, preciso ir. Pegue.

394

00:27:43 --> 00:27:47  
Isso está longe de ser  
o que eu esperava encontrar.

395

00:27:48 --> 00:27:49  
E o que esperava?

396

00:27:51 --> 00:27:54  
Era o jeito que Tyler falava deste lugar.

397

00:27:55 --&gt; 00:27:58

Ou não falava. Isso nos aproximou.

398

00:27:59 --&gt; 00:28:02

Não gostamos de falar  
sobre o que nos incomoda.

399

00:28:02 --&gt; 00:28:06

Só falamos besteira e nos divertimos.

400

00:28:07 --&gt; 00:28:12

Então eu presumi algumas coisas  
sobre o local de onde ele veio.

401

00:28:12 --&gt; 00:28:16

Pensei que ele tivesse  
problemas de família como eu, mas...

402

00:28:18 --&gt; 00:28:19

vocês são incríveis.

403

00:28:21 --&gt; 00:28:23

Obrigada. Você também.

404

00:28:24 --&gt; 00:28:26

Vocês formam um belo casal.

405

00:28:27 --&gt; 00:28:29

Não somos um casal.

406

00:28:29 --&gt; 00:28:30

Desculpe, eu...

407

00:28:31 --&gt; 00:28:33

Não, somos só amigos.

408

00:28:39 --> 00:28:41  
Ele me contou sobre a namorada.

409

00:28:42 --> 00:28:43  
A Jackie.

410

00:28:44 --> 00:28:45  
É.

411

00:28:46 --> 00:28:48  
Foi horrível.

412

00:28:49 --> 00:28:49  
É.

413

00:28:50 --> 00:28:52  
Entendo por que este lugar o afeta.

414

00:28:54 --> 00:28:54  
É.

415

00:28:56 --> 00:28:58  
Ele devia estar mais feliz em Montana.

416

00:29:04 --> 00:29:05  
Vou dar uma olhada nele

417

00:29:05 --> 00:29:07  
e perguntar se ele quer sair.

418

00:29:25 --> 00:29:26  
Fran ligou esta manhã.

419

00:29:28 --> 00:29:30



Nossa casa finalmente foi vendida.

420

00:29:31 --> 00:29:33

Vou assinar  
os documentos da venda na sexta.

421

00:29:34 --> 00:29:36

Vamos comprar outra casa aqui?

422

00:29:38 --> 00:29:43

Estava pensando  
em recomeçarmos em um outro lugar.

423

00:29:45 --> 00:29:46

Mas mal chegamos.

424

00:29:47 --> 00:29:50

Não era para ser uma mudança permanente.

425

00:29:55 --> 00:29:58

Só nos fez voltar  
para poder vender a casa?

426

00:29:59 --> 00:30:02

Não, eu queria que você passasse  
um tempo aqui.

427

00:30:04 --> 00:30:07

- Uma mudança de ares nos faria bem.  
- Não quero mudar.

428

00:30:08 --> 00:30:10

Quero ficar aqui.

429

00:30:24 --> 00:30:25

Sei que se sente assim...

430  
00:30:25 --> 00:30:28  
Nunca disse que nos mudaríamos.

431  
00:30:28 --> 00:30:29  
Não quero me mudar!

432  
00:30:30 --> 00:30:31  
Rufus!

433  
00:30:35 --> 00:30:36  
Rufus!

434  
00:30:40 --> 00:30:41  
Eu estava pensando

435  
00:30:41 --> 00:30:42  
em voltamos pra Montana.

436  
00:30:43 --> 00:30:46  
Pode me seguir.  
Respeito os limites de velocidade.

437  
00:30:46 --> 00:30:48  
Está pronto pra voltar?

438  
00:30:49 --> 00:30:52  
Me sinto distante da minha família.

439  
00:30:52 --> 00:30:57  
Principalmente da Kinsey. Parece  
que ela quer me afastar de qualquer jeito.

440  
00:30:58 --> 00:31:02  
Ela deve estar te dando espaço  
para você se resolver.

441  
00:31:02 --> 00:31:04  
Não sei se é isso.

442  
00:31:04 --> 00:31:07  
Fale com ela. Pergunte.

443  
00:31:08 --> 00:31:11  
Se quer voltar a se aproximar,  
precisa agir.

444  
00:31:11 --> 00:31:13  
Virou terapeuta?

445  
00:31:15 --> 00:31:17  
Você não sabe a sorte que tem.

446  
00:31:17 --> 00:31:20  
Tanta gente querendo o seu bem.

447  
00:31:20 --> 00:31:21  
Eu mataria por isso.

448  
00:31:22 --> 00:31:27  
Não acha que é difícil para eles?  
Você está aqui, mas está em cima do muro.

449  
00:31:28 --> 00:31:31  
Tudo bem. Vou voltar pra Montana.

450  
00:31:36 --> 00:31:39  
Só não faça isso  
por motivos idiotas, ouviu?

451  
00:31:41 --> 00:31:45  
Minha vida fabulosa  
não tem lugar para babacas.

452

00:31:51 --> 00:31:53  
O que faz aqui?

453

00:31:53 --> 00:31:56  
Você deveria tirar o pé  
com mais frequência.

454

00:31:56 --> 00:31:58  
Eu estava procurando a Chave Alpha.

455

00:31:58 --> 00:32:01  
- Pra quê?  
- Pra ver se está segura.

456

00:32:01 --> 00:32:04  
E se a Dodge voltar  
ou outro demônio aparecer?

457

00:32:04 --> 00:32:06  
Já disse. As chaves estão seguras.

458

00:32:13 --> 00:32:14  
De onde veio isso?

459

00:32:15 --> 00:32:17  
Pensei que os intrusos tinham levado.

460

00:32:20 --> 00:32:25  
Só que eles não levaram,  
e esqueci que estava na mochila.

461

00:32:25 --> 00:32:28  
- Opa!  
- O que há com você?

462

00:32:28 --> 00:32:30  
Você era mais cuidadoso.

463  
00:32:31 --> 00:32:35  
Agora que mencionou,  
devíamos ver as chaves.

464  
00:32:35 --> 00:32:37  
Está tudo bem.

465  
00:32:38 --> 00:32:40  
Bem, você também não é muito cuidadosa.

466  
00:32:40 --> 00:32:42  
Como é?

467  
00:32:42 --> 00:32:46  
Desde que Tyler partiu  
e você assumiu o comando,

468  
00:32:46 --> 00:32:48  
tudo virou uma merda.

469  
00:32:50 --> 00:32:52  
Não é à toa que ele quer partir.

470  
00:32:52 --> 00:32:56  
- Você falou isso mesmo?  
- Não aguenta ouvir críticas?

471  
00:32:56 --> 00:32:57  
Saia do meu quarto!

472  
00:32:57 --> 00:32:58  
Hã, Bode?

473

00:33:03 --> 00:33:05  
Rufus!

474  
00:33:06 --> 00:33:07  
O que faz aqui?

475  
00:33:07 --> 00:33:09  
Nós íamos nos ver.

476  
00:33:12 --> 00:33:13  
Tá.

477  
00:33:13 --> 00:33:15  
Vamos brincar lá embaixo.

478  
00:33:21 --> 00:33:23  
Há certas coisas que adoro aqui.

479  
00:33:24 --> 00:33:25  
Como ficar com você.

480  
00:33:25 --> 00:33:27  
Porém, no geral,

481  
00:33:28 --> 00:33:30  
é muito difícil ficar aqui.

482  
00:33:31 --> 00:33:33  
Mudar seria muito bom pra nós.

483  
00:33:34 --> 00:33:36  
Rufus vai mudar de ideia.

484  
00:33:37 --> 00:33:38  
Não sei.

485

00:33:39 --> 00:33:41  
Ele está furioso comigo.

486

00:33:41 --> 00:33:43  
Se faz você se sentir melhor,

487

00:33:44 --> 00:33:46  
Bode também não está feliz comigo.

488

00:33:47 --> 00:33:48  
Deve ser difícil.

489

00:33:48 --> 00:33:50  
Nunca vi Bode agir assim antes.

490

00:33:51 --> 00:33:53  
Não é normal.

491

00:33:53 --> 00:33:54  
Nesta edição,

492

00:33:54 --> 00:33:58  
os mocinhos estão em desvantagem,  
mas têm uma arma secreta, viu?

493

00:34:02 --> 00:34:03  
Perdeu alguma coisa?

494

00:34:05 --> 00:34:06  
Na verdade, perdi.

495

00:34:08 --> 00:34:09  
Perdi uma chave.

496

00:34:10 --> 00:34:12

Já disse onde as guardo, né?

497

00:34:13 --> 00:34:14

É uma informação confidencial.

498

00:34:15 --> 00:34:16

Eu nunca contei a você?

499

00:34:18 --> 00:34:21

Será que estão sob o piso?

500

00:34:22 --> 00:34:23

Como a Dodge?

501

00:34:24 --> 00:34:26

Como sabia do esconderijo dela?

502

00:34:28 --> 00:34:30

Porque você me contou, dá.

503

00:34:31 --> 00:34:32

Não contei, não.

504

00:34:33 --> 00:34:35

Só minha mãe e eu sabíamos disso.

505

00:34:36 --> 00:34:37

E...

506

00:34:39 --> 00:34:41

Você deve ter esquecido.

507

00:34:46 --> 00:34:50

Lembra-se de quando me visitou  
em Minnesota?



508

00:34:52 --&gt; 00:34:53

Não foi em Nebraska?

509

00:34:55 --&gt; 00:34:57

Está tentando me enganar?

510

00:34:58 --&gt; 00:35:00

Não. Por que eu faria isso?

511

00:35:02 --&gt; 00:35:03

Sei lá.

512

00:35:03 --&gt; 00:35:04

Por que você faria isso?

513

00:35:10 --&gt; 00:35:11

Você não é o Bode.

514

00:35:15 --&gt; 00:35:17

Seu idiota inútil!

515

00:35:26 --&gt; 00:35:28

Me diga o que fez com meu amigo!

516

00:35:29 --&gt; 00:35:30

Cadê o Bode?

517

00:35:34 --&gt; 00:35:37

Eu devia ter acabado com você quando pude!

518

00:35:41 --&gt; 00:35:41

Merda!

519

00:35:42 --&gt; 00:35:46

Você está num corpo humano.

Não sei o que fez, mas pode se ferir!

520

00:35:57 --> 00:36:00

Bode? Rufus?

O que houve?

521

00:36:03 --> 00:36:05

Se abrir a boca, matarei as duas.

522

00:36:06 --> 00:36:08

O que aconteceu?

523

00:36:08 --> 00:36:09

Céus! Vocês estão bem?

524

00:36:10 --> 00:36:11

Eu... ele...

525

00:36:11 --> 00:36:12

Ele me agrediu!

526

00:36:13 --> 00:36:15

Ele teve uma crise de birra!

527

00:36:16 --> 00:36:17

Rufus?

528

00:36:22 --> 00:36:23

Vamos embora.

529

00:36:33 --> 00:36:34

Bode,

530

00:36:35 --> 00:36:38

you have five seconds  
to explain what happened.

531

00:36:38 --> 00:36:40  
Já disse que ele me agrediu!

532

00:36:40 --> 00:36:42  
Rufus não faria isso!

533

00:36:42 --> 00:36:43  
Você não é assim!

534

00:36:43 --> 00:36:45  
Ele é seu melhor amigo!

535

00:36:45 --> 00:36:47  
O que há com você?

536

00:36:51 --> 00:36:52  
Eu...

537

00:36:57 --> 00:37:00  
Sinto falta do papai!  
Não quero Josh no lugar dele!

538

00:37:06 --> 00:37:08  
Isso não vai acontecer.

539

00:37:09 --> 00:37:13  
E não é motivo para agir desse jeito.

540

00:37:13 --> 00:37:15  
Você não é um bebezinho.

541

00:37:16 --> 00:37:18  
Precisa se responsabilizar pelo que faz.

542

00:37:19 --> 00:37:21  
Ligue para o Rufus e peça desculpas.

543  
00:37:22 --> 00:37:24  
Tudo bem, pode deixar.

544  
00:37:37 --> 00:37:39  
Seja o que for, pode me contar.

545  
00:37:41 --> 00:37:42  
Não ficarei brava, juro.

546  
00:37:45 --> 00:37:46  
Foi só uma briga idiota.

547  
00:37:47 --> 00:37:48  
Nada de mais.

548  
00:37:48 --> 00:37:50  
Mas vocês nunca brigaram.

549  
00:37:54 --> 00:37:57  
Sei que está mal com a ideia de ir embora.

550  
00:37:57 --> 00:37:59  
Não se trata disso.

551  
00:37:59 --> 00:38:00  
Então o que houve?

552  
00:38:00 --> 00:38:01  
Acabou, mãe.

553  
00:38:03 --> 00:38:05  
Não se preocupe.

554

00:38:21 --> 00:38:22  
Com poucas malas, é fácil.

555

00:38:24 --> 00:38:25  
Quer ajuda com as suas?

556

00:38:31 --> 00:38:33  
Não vamos pegar as suas.

557

00:38:35 --> 00:38:36  
Você tinha razão.

558

00:38:38 --> 00:38:41  
Eu preciso ficar por aqui  
e resolver as coisas.

559

00:38:44 --> 00:38:46  
Duvido que voltará a Montana um dia.

560

00:38:51 --> 00:38:53  
Vou mandar a conta da minha gasolina.

561

00:39:07 --> 00:39:08  
Viu?

562

00:39:09 --> 00:39:10  
Eu sabia que seria bom.

563

00:39:11 --> 00:39:13  
Acho que sempre tem razão.

564

00:39:14 --> 00:39:17  
É, e sempre me ferro no fim.

565

00:39:24 --> 00:39:25

Tchau, Tyler.

566  
00:39:26 --> 00:39:27  
Tchau.

567  
00:39:53 --> 00:39:54  
Podemos conversar?

568  
00:39:56 --> 00:39:57  
Claro.

569  
00:40:01 --> 00:40:04  
Eu estava pensando, e...

570  
00:40:04 --> 00:40:05  
Já sei o que vai dizer.

571  
00:40:06 --> 00:40:07  
É melhor mesmo.

572  
00:40:07 --> 00:40:10  
Carly é demais,  
você tem uma vida em Montana...

573  
00:40:10 --> 00:40:11  
Não vou embora.

574  
00:40:14 --> 00:40:14  
Não vai?

575  
00:40:16 --> 00:40:17  
Quero ficar com vocês.

576  
00:40:20 --> 00:40:22  
Não importa o que esteja acontecendo...

577

00:40:24 --> 00:40:26  
eu preciso que me conte tudo.

578

00:40:29 --> 00:40:30  
Preciso que me deixe voltar.

579

00:40:32 --> 00:40:34  
Não é tão fácil quanto parece.

580

00:40:36 --> 00:40:37  
Bem,

581

00:40:38 --> 00:40:39  
você precisa tentar,

582

00:40:39 --> 00:40:43  
porque eu estou odiando  
a forma como as coisas estão.

583

00:40:50 --> 00:40:53  
Quando partiu, você decidiu

584

00:40:53 --> 00:40:55  
esquecer algumas coisas.

585

00:40:57 --> 00:40:58  
Como...

586

00:41:01 --> 00:41:03  
bloquear certas lembranças?

587

00:41:03 --> 00:41:05  
Mais ou menos.

588

00:41:05 --> 00:41:06

Então é difícil para mim.

589

00:41:07 --> 00:41:11

Você fez uma escolha, e quero respeitá-la.

590

00:41:17 --> 00:41:19

Não me lembro disso,

591

00:41:19 --> 00:41:22

mas, se eu disse isso,  
não importa qual seja a escolha...

592

00:41:25 --> 00:41:26

não estou nada feliz.

593

00:41:27 --> 00:41:28

Ouviu?

594

00:41:29 --> 00:41:30

Mudei de ideia.

595

00:41:31 --> 00:41:33

Então me diga.

596

00:41:35 --> 00:41:36

O que eu esqueci?

597

00:41:39 --> 00:41:41

Não é algo que posso contar a você.

598

00:41:43 --> 00:41:44

Preciso mostrar.

599

00:41:46 --> 00:41:47

Então me mostre.



600  
00:41:50 --> 00:41:51  
Espere aqui.

601  
00:42:27 --> 00:42:28  
O que é isso?

602  
00:42:29 --> 00:42:31  
Ela dará as respostas que procura.

603  
00:42:32 --> 00:42:33  
Trará as lembranças que perdeu.

604  
00:42:34 --> 00:42:36  
Mas já vou avisando:

605  
00:42:36 --> 00:42:38  
nem todas são felizes.

606  
00:42:40 --> 00:42:42  
Só quero entender.

607  
00:42:45 --> 00:42:46  
Puxe a camiseta pro lado.

608  
00:42:47 --> 00:42:48  
Deste jeito.

609  
00:42:49 --> 00:42:50  
Pra quê?

610  
00:42:51 --> 00:42:52  
Não posso explicar, Ty.

611  
00:42:53 --> 00:42:54  
Para entender,

612

00:42:55 --> 00:42:57  
terá que confiar em mim.

613

00:42:58 --> 00:42:59  
Confia em mim?

614

00:43:01 --> 00:43:02  
Claro que confio.

615

00:44:36 --> 00:44:37  
Mãe?

616

00:44:47 --> 00:44:49  
O que está fazendo no meu quarto?

617

00:45:04 --> 00:45:06  
BASEADA NO ROMANCE GRÁFICO DA IDW



# LOCKE & KEY



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.